



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2015-65**

under the

**PROCUREMENT ACT
(O.C. 2015-271)**

Filed November 27, 2015

1 Section 9 of New Brunswick Regulation 2014-93 under the Procurement Act is amended

(a) in subsection (2) by striking out “Subsection (2)” and substituting “Subsection (1)”;

(b) by adding the following after subsection (2):

9(3) Subsection (1) does not apply to the following Schedule A entities:

(a) Regional Health Authority A; and

(b) Regional Health Authority B.

2 The Regulation is amended by adding after section 9 the following:

Information technology services

9.1(1) A Schedule A entity shall obtain information technology services through Service New Brunswick, regardless of the estimated value of the service, unless the Act or this Regulation provides otherwise.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2015-65**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PASSATION
DES MARCHÉS PUBLICS
(D.C. 2015-271)**

Déposé le 27 novembre 2015

1 L'article 9 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2014-93 pris en vertu de la Loi sur la passation des marchés publics est modifié

a) au paragraphe (2) par la suppression de « Le paragraphe (2) » et son remplacement par « Le paragraphe (1) »;

b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :

9(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux entités ci-dessous figurant à l'annexe A :

a) la Régie régionale de la santé A;

b) la Régie régionale de la santé B.

2 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 9 :

Services afférents aux technologies de l'information

9.1(1) Les entités figurant à l'annexe A sont tenues d'obtenir leurs services afférents aux technologies de l'information par l'entremise de Services Nouveau-Brunswick, peu importe la valeur estimée du service, sauf indication contraire de la Loi ou du présent règlement.

9.1(2) Subsection (1) does not apply to the following Schedule A entities:

- (a) Elections New Brunswick;
- (b) the Labour and Employment Board;
- (c) the Language Training Centre;
- (d) the Legislative Assembly;
- (e) the Office of the Auditor General;
- (f) the Office of the Lieutenant-Governor; and
- (g) the Office of the Leader of the Opposition.

Information technology goods

9.2(1) A Schedule A entity shall obtain information technology goods through Service New Brunswick, regardless of the value of the goods, unless the Act or this Regulation provides otherwise.

9.2(2) Subsection (1) does not apply to the following Schedule A entities:

- (a) Elections New Brunswick;
- (b) the Labour and Employment Board;
- (c) the Language Training Centre;
- (d) the Legislative Assembly;
- (e) the Office of the Auditor General;
- (f) the Office of the Leader of the Opposition; and
- (g) the Office of the Lieutenant-Governor.

3 Section 12 of the Regulation is amended

(a) *in subsection (4) by striking out “section 7, 8, 9 or 10” and substituting “section 7, 8, 9, 9.1, 9.2 or 10”;*

(b) *by adding after subsection (4) the following:*

12(5) The exemption in subsection (1) does not apply to the following Schedule A entities:

9.1(2) Le paragraphe (1) ne s’applique pas aux entités ci-dessous figurant à l’annexe A :

- a) Élections Nouveau-Brunswick;
- b) la Commission du travail et de l’emploi;
- c) le Centre de formation linguistique;
- d) l’Assemblée législative;
- e) le Bureau du vérificateur général;
- f) le Cabinet du lieutenant-gouverneur;
- g) le Cabinet du chef de l’opposition.

Biens afférents aux technologies de l’information

9.2(1) Les entités figurant à l’annexe A sont tenues d’obtenir leurs biens afférents aux technologies de l’information par l’entremise de Services Nouveau-Brunswick, peu importe la valeur estimée du bien, sauf indication contraire de la Loi ou du présent règlement.

9.2(2) Le paragraphe (1) ne s’applique pas aux entités ci-dessous figurant à l’annexe A :

- a) Élections Nouveau-Brunswick;
- b) la Commission du travail et de l’emploi;
- c) le Centre de formation linguistique;
- d) l’Assemblée législative;
- e) le Bureau du vérificateur général;
- f) le Cabinet du chef de l’opposition;
- g) le Cabinet du lieutenant-gouverneur.

3 L’article 12 du Règlement est modifié

a) *au paragraphe (4) par la suppression de « l’article 7, 8, 9 ou 10 » et son remplacement par « l’article 7, 8, 9, 9.1, 9.2 ou 10 »;*

b) *par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (4) :*

12(5) L’exemption prévue au paragraphe (1) ne s’applique pas aux entités ci-dessous figurant à l’annexe A :

- (a) Regional Health Authority A; and
- (b) Regional Health Authority B.

4 The Regulation is amended by adding after section 13 the following:

Procuring goods valued below trade agreement thresholds for specified Schedule A entities

13.1(1) Despite any other provision of this Regulation, when procuring goods on behalf of a Schedule A entity listed in subsection (2), the Minister is not required to procure them through a competitive bidding process if the goods have an estimated value that is less than \$25,000 or the lowest applicable threshold value of any relevant trade agreements, whichever is lesser.

13.1(2) Subsection (1) applies to the following Schedule A entities:

- (a) Regional Health Authority A; and
- (b) Regional Health Authority B.

Procuring goods valued above exemption limits and below trade agreement thresholds for specified Schedule A entities

13.2(1) Despite any other provision of this Regulation, when procuring goods on behalf of a Schedule A entity listed in subsection (2), the Minister is not required to procure them through a competitive bidding process if the goods have an estimated value that is greater than \$1,500 and less than the lesser of \$25,000 and the lowest applicable threshold value of any relevant trade agreements.

13.2(2) Subsection (1) applies to the following Schedule A entities:

- (a) Opportunities New Brunswick; and
- (b) the Regional Development Corporation.

5 The Regulation is amended by adding after section 14 the following:

- a) la Régie régionale de la santé A;
- b) la Régie régionale de la santé B.

4 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 13 :

Biens dont la valeur estimée ne franchit pas les seuils fixés par les accords de libéralisation applicables aux entités figurant à l'annexe A

13.1(1) Par dérogation à toute autre disposition du présent règlement, lorsqu'il s'agit d'obtenir des biens pour le compte d'une entité figurant à l'annexe A mentionnée au paragraphe (2), le ministre n'est pas tenu de les obtenir au moyen d'un appel à la concurrence, si la valeur estimée des biens est inférieure à 25 000 \$ ou au seuil applicable le moins élevé prévu par les accords de libéralisation pertinents, le moindre montant étant à retenir.

13.1(2) Le paragraphe (1) s'applique aux entités ci-dessous figurant à l'annexe A :

- a) la Régie régionale de la santé A;
- b) la Régie régionale de la santé B.

Biens dont la valeur estimée est supérieure au montant prévu pour l'exemption sans franchir les seuils fixés par les accords de libéralisation applicables aux entités figurant à l'annexe A

13.2(1) Par dérogation à toute autre disposition du présent règlement, lorsqu'il s'agit d'obtenir des biens pour le compte d'une entité figurant à l'annexe A mentionnée au paragraphe (2), le ministre n'est pas tenu de les obtenir au moyen d'un appel à la concurrence, si la valeur estimée des biens est supérieure à 1 500 \$ et inférieure à 25 000 \$ ou au seuil applicable le moins élevé fixé par les accords de libéralisation pertinents, le moindre montant étant à retenir.

13.2(2) Le paragraphe (1) s'applique aux entités ci-dessous figurant à l'annexe A :

- a) Opportunités Nouveau-Brunswick;
- b) la Société de développement régional.

5 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 14 :

Procuring services valued below trade agreement thresholds for specified Schedule A entities

14.1(1) Despite any other provision of this Regulation, when procuring services on behalf of a Schedule A entity listed in subsection (2), the Minister is not required to procure them through a competitive bidding process if the services have an estimated value that is less than \$50,000 or the lowest applicable threshold value of any relevant trade agreements, whichever is lesser.

14.1(2) Subsection (1) applies to the following Schedule A entities:

- (a) Regional Health Authority A; and
- (b) Regional Health Authority B.

Procuring services valued above exemption limits and below trade agreement thresholds for specified Schedule A entities

14.2(1) Despite any other provision of this Regulation, when procuring services on behalf of a Schedule A entity listed in subsection (2), the Minister is not required to procure them through a competitive bidding process if the services have an estimated value that is greater than \$10,000 and less than the lesser of \$50,000 and the lowest applicable threshold value of any relevant trade agreements.

14.2(2) Subsection (1) applies to the following Schedule A entities:

- (a) Opportunities New Brunswick; and
- (b) the Regional Development Corporation.

6 *Section 16 of the Regulation is amended by striking out “section 13 or 14,” and substituting “section 13, 13.1, 13.2, 14, 14.1 or 14.2,”.*

7 *Schedule A of the Regulation is amended*

- (a) *by adding the following in alphabetical order:*

Department of Human Resources

Services dont la valeur estimée ne franchit pas les seuils fixés par les accords de libéralisation applicables aux entités figurant à l’annexe A

14.1(1) Par dérogation à toute autre disposition du présent règlement, lorsqu’il s’agit d’obtenir des services pour le compte d’une entité figurant à l’annexe A mentionnée au paragraphe (2), le ministre n’est pas tenu de les obtenir au moyen d’un appel à la concurrence, si la valeur estimée des services est soit inférieure à 50 000 \$, soit au seuil applicable le moins élevé fixé par les accords de libéralisation pertinents, le moindre montant étant à retenir.

14.1(2) Le paragraphe (1) s’applique aux entités ci-dessous figurant à l’annexe A :

- a) la Régie régionale de la santé A;
- b) la Régie régionale de la santé B.

Services dont la valeur estimée est supérieure au montant prévu pour l’exemption sans franchir les seuils fixés par les accords de libéralisation applicables aux entités figurant à l’annexe A

14.2(1) Par dérogation à toute autre disposition du présent règlement, lorsqu’il s’agit d’obtenir des services pour le compte d’une entité figurant à l’annexe A mentionnée au paragraphe (2), le ministre n’est pas tenu de les obtenir au moyen d’un appel à la concurrence, si la valeur estimée des services est supérieure à 10 000 \$ et inférieure à 50 000 \$ ou au seuil applicable le moins élevé fixé par les accords de libéralisation pertinents, le moindre montant étant à retenir.

14.2(2) Le paragraphe (1) s’applique aux entités ci-dessous figurant à l’annexe A :

- a) Opportunités Nouveau-Brunswick;
- b) la Société de développement régional.

6 *L’article 16 du Règlement est modifié par la suppression de « articles 13 ou 14, » et son remplacement par « articles 13, 13.1, 13.2, 14, 14.1 ou 14.2 ».*

7 *L’annexe A du Règlement est modifiée*

- a) *par l’adjonction de ce qui suit selon son ordre alphabétique :*

Ministère des Ressources humaines

Opportunities New Brunswick
 Regional Development Corporation
 Regional Health Authority A
 Regional Health Authority B

(b) in the French version

(i) by striking out

Bureau du Vérificateur général

(ii) by striking out

Cabinet du Chef de l'opposition

(iii) by striking out

Cabinet du Lieutenant-gouverneur

(iv) by striking out

Cabinet du Premier ministre

(v) by striking out

Ministère de la Culture, du Tourisme et de la Vie saine

(vi) by striking out

Ministère de la Justice et du Procureur général

(vii) by adding the following in alphabetical order:

Bureau du vérificateur général
 Cabinet du chef de l'opposition
 Cabinet du lieutenant-gouverneur
 Cabinet du premier ministre
 Cabinet du procureur général
 Ministère de la Justice
 Ministère des Communautés saines et inclusives
 Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

Opportunités Nouveau-Brunswick
 Société de développement régional
 Régie régionale de la santé A
 Régie régionale de la santé B

b) dans la version française

(i) par la suppression de

Bureau du Vérificateur général

(ii) par la suppression de

Cabinet du Chef de l'opposition

(iii) par la suppression de

Cabinet du Lieutenant-gouverneur

(iv) par la suppression de

Cabinet du Premier ministre

(v) par la suppression de

Ministère de la Culture, du Tourisme et de la Vie saine

(vi) par la suppression de

Ministère de la Justice et du Procureur général

(vii) par l'adjonction de ce qui suit selon son ordre alphabétique :

Bureau du vérificateur général
 Cabinet du chef de l'opposition
 Cabinet du lieutenant-gouverneur
 Cabinet du premier ministre
 Cabinet du procureur général
 Ministère de la Justice
 Ministère des communautés saines et inclusives
 Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

8 Schedule B of the Regulation is amended**(a) by striking out****Opportunities New Brunswick****(b) by striking out****Regional Development Corporation****(c) by striking out****Regional health authorities as defined in the Regional Health Authorities Act****8 L'annexe B du Règlement est modifiée****a) par la suppression de****Opportunités Nouveau-Brunswick****b) par la suppression de****Société de développement régional****c) par la suppression de****Régies régionales de la santé, sous le régime de la Loi sur les régies régionales de la santé**